

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(91) 226 def.

Brussel, 19 juli 1991

Wijzigingen van de voorstellen voor

EEN VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende de toepassing van de bepalingen van het
Gemeenschapsrecht op de Canarische eilanden

EEN BESLUIT VAN DE RAAD

tot instelling van een programma van speciaal op het
afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden
afgestemde maatregelen (POSEICAN)

EEN BESLUIT VAN DE RAAD

tot instelling van een programma van speciaal op het
afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren
afgestemde maatregelen (POSEIMA)

(door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3,
van het EEG-Verdrag ingediend)

Wijziging van het voorstel voor

EEN VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende de toepassing van de bepalingen van het
Gemeenschapsrecht op de Canarische eilanden

Overwegingen

Vijfde overweging

overwegende dat de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid op de Canarische eilanden met name het vrije verkeer onder de voor het Spaanse deel van het Iberische schiereiland geldende voorwaarden (einde van de overgangperiode op 31 december 1995) mogelijk zal maken, behoudens de aanvullende mechanismen voor het handelsverkeer in verband met de bevoorrading van de Canarische eilanden; dat het vrije verkeer van produkten tussen de Canarische eilanden en het overige Spanje in dit kader wordt gewaarborgd; dat onverkorte toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid afhankelijk is van het van kracht worden van een specifieke regeling voor de bevoorrading; dat de toepassing van dit beleid voorts vergezeld zal dienen te gaan van specifieke maatregelen voor de landbouwproductie op de Canarische eilanden; dat de bepalingen van de Toetredingsakte met betrekking tot de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid op de Canarische eilanden tot het van kracht worden van deze regeling voor de bevoorrading gehandhaafd dienen te blijven, met uitzondering van die welke gelden voor de toegang van de produkten van oorsprong uit de Canarische eilanden tot de andere delen van de Gemeenschap; dat met betrekking tot bananen de bepalingen van Protocol nr. 2 terzake van dit produkt van toepassing dienen te blijven;

(laatste zin geschrapt)

Twaalfde overweging

overwegende dat de "arbitrio insular" - tarifa especial" genaamde belasting die op de uit de andere delen van de Gemeenschap geleverde produkten wordt toegepast overeenkomstig de in artikel 6, lid 3, van protocol nr. 2 vervatte voorwaarden, na 31 december 1992 niet zal worden verlengd, behalve door de Raad vast te stellen toepassing van geval tot geval,

tot uiterlijk 31 december 2000; dat de heffing van deze belasting op de uit derde landen op de Canarische eilanden ingevoerde produkten vanaf 1 januari 1996 geleidelijk zal moeten worden verminderd, zodat deze op 31 december 2000, onverminderd de uit bestaande akkoorden voortvloeiende verplichtingen, kan worden afgeschaft;

Artikelen

Artikel 3

Het gemeenschappelijk visserijbeleid is onder de voor het Spaanse deel van het Iberische schiereiland geldende voorwaarden van toepassing op de Canarische eilanden vanaf de inwerkingtreding van deze Verordening. De toepassing van het gemeenschappelijk visserijbeleid wordt begeleid door specifieke maatregelen die erop gericht zijn in voorkomend geval het specifieke karakter van de produktietakken op de Canarische eilanden in aanmerking te nemen.

Artikel 5, lid 3

3. De van toepassing zijnde tarieven kunnen naargelang van de categorie produkten variëren van 0,1 % tot 5%; deze tarieven kunnen voor verwerkte tabaksoorten (code NC 2402 10 00 en 2402 20 00) tot 15% oplopen. Zij mogen in geen geval met meer dan 15% van het oorspronkelijk tarief worden verhoogd. Deze variatie van de tarieven mag in geen geval ertoe leiden dat discriminatie ten aanzien van uit de Gemeenschap herkomstige produkten ontstaat.

Artikel 5, lid 5

5. De door de bevoegde autoriteiten overeenkomstig lid 4 toegepaste regelingen voor belastingvrijstelling worden aangemeld bij de Commissie die de Lid-Staten hiervan op de hoogte brengt en binnen twee maanden een standpunt inneemt om te beoordelen of deze regelingen aan de in het genoemde lid omschreven doelstellingen beantwoorden. Indien de Commissie zich niet binnen deze termijn heeft uitgesproken, wordt de regeling geacht te zijn goedgekeurd.

Artikel 5, lid 6

6. In de loop van 1995 onderzoekt de Commissie, na de Spaanse autoriteiten te hebben geraadpleegd, de invloed van de genomen maatregelen op de economie van de Canarische eilanden alsook de vooruitzichten van de integratie ervan in het douanegebied van de Gemeenschap. De Spaanse autoriteiten kunnen op basis van dit onderzoek worden gemachtigd overeenkomstig de in lid 4

bedoelde criteria en volgens de procedure van lid 5, de van kracht zijnde vrijstellingen tot uiterlijk 31 december 2000 volledig of gedeeltelijk te handhaven.

Artikel 6, lid 4

4. De belasting van de Canarische eilanden, "arbitrio insular - tarifa especial" genaamd, is van toepassing op de uit andere delen van de Gemeenschap geleverde goederen onder de in artikel 6, lid 3, van Protocol nr. 2 bij de Toetredingsakte vastgestelde voorwaarden, zonder dat deze tot na 31 december 1992 kan worden verlengd. De Raad kan echter per geval op verzoek van Spanje en volgens de in artikel 6, lid 3, van Protocol nr. 2 bedoelde procedure toestaan dat deze belasting tot uiterlijk 31 december 2000 op bepaalde gevoelige produkten wordt geheven. Onverminderd de uit bestaande akkoorden voortvloeiende verplichtingen moet de heffing van deze belasting ten aanzien van produkten van oorsprong uit derde landen met ingang van 1 januari 1996 geleidelijk worden verminderd zodat zij op 31 december 2000 kan worden afgeschaft.

Artikel 10, lid 3

3. De bepalingen van het Protocol nr. 2 met betrekking tot bananen blijven van toepassing. (tweede zin geschrapt).

EEN BESLUIT VAN DE RAAD

tot instelling van een programma van speciaal op het
afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden
afgestemde maatregelen (POSEICAN)

Overwegingen

8e overweging

overwegende dat om dezelfde redenen en in het kader van de geleidelijke invoering van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden voorzien in de mogelijkheid van specifieke tariefmaatregelen of van maatregelen waarbij voor bepaalde gevoelige produkten van de gemeenschappelijke handelspolitiek, met name op het gebied van kwantitatieve beperkingen en rekening houdend met het historische stelsel van vrijdom, wordt afgeweken; dat deze douanemaatregelen ook dienstig kunnen blijken te zijn voor de regeling welke op de belastingvrije zones van de Canarische eilanden van toepassing is;

Artikelen

Artikel 1

1. Hierbij wordt op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. .../91 van de Raad een actieprogramma voor de Canarische eilanden ingesteld, POSEICAN (programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen) genaamd, dat in de Bijlage is opgenomen. Het heeft betrekking op wettelijke maatregelen en op financiële verbintenissen.

Bijlage

Paragraaf 6.3

6.3. In een gevoelige periode kan een tijdelijke beperking voor de levering van aardappelen op de Canarische eilanden worden ingevoerd, en wel op degressieve wijze voor een periode van tien oogstjaren.

Paragraaf 6.5

6.5. Ten einde elke ombuiging van handelsstromen te voorkomen, mogen de produkten die voor de maatregelen bedoeld in punt 6.2 in aanmerking komen niet in hun oorspronkelijke staat naar de andere delen van de Gemeenschap worden doorgezonden. In geval van verwerking van de betrokken produkten op de Canarische eilanden geldt dit verbod niet voor de traditionele uitvoer van produkten van de Canarische eilanden naar de andere delen van de Gemeenschap.

Paragraaf 7.1

7.1. Op met bewijsstukken gestaafd verzoek van de bevoegde Spaanse autoriteiten zullen voor bepaalde gevoelige produkten van geval tot geval specifieke tariefmaatregelen in afwijking van het gemeenschappelijk handelsbeleid worden overwogen met name op het gebied van kwantitatieve beperkingen en wel

- (twee streepjes ongewijzigd)

Paragraaf 9

(tweede alinea geschrapt)

Paragraaf 12

12. De Commissie brengt het Europese Parlement en de Raad jaarlijks verslag uit over de vorderingen bij de tenuitvoerlegging van POSEICAN en stelt in voorkomend geval de aanpassingsmaatregelen voor die nodig blijken om de in titel I omschreven doelstellingen te verwezenlijken.

Wijziging van het voorstel voor
EEN BESLUIT VAN DE RAAD

tot instelling van een programma van speciaal op het
afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren
afgestemde maatregelen (POSEIMA)

Aanhalingen

Eerste aanhaling

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Econo-
mische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43, 113 en
235.

Tweede aanhaling

gelet op de Akte betreffende de toetreding van Spanje en
Portugal, inzonderheid op artikel 234, lid 3,

Overwegingen

Tiende overweging

overwegende dat bij de communautaire regelgeving rekening
dient te worden gehouden met de specifieke kenmerken van
Azoren en Madeira en dat door die regelgeving de economische
en sociale ontwikkeling ervan moet worden bevorderd, in het
bijzonder op gebieden waarop de kwetsbaarheid van deze eilan-
den zich bijzonder sterk laat gevoelen, zoals de vervoerssec-
tor, de visserij, de belastingen, de sociale sector, onderzoek
en ontwikkeling of de bescherming van het milieu met name
gezien het feit dat de Azoren en Madeira in bijzondere mate
aan de gevaren van ecologische of natuurrampen zijn blootge-
steld;

Twaalfde overweging

overwegende dat het van belang is in het kader van de richt-
snoeren van het gemeenschappelijk vervoerbeleid over geregelde
en zo goedkoop mogelijke vervoersmiddelen te beschikken om de
aan het afgelegen en insulaire karakter van deze eilanden
verbonden nadelen te verhelpen; dat het luchtvervoer een
instrument voor regionale ontwikkeling vormt; dat met name in
het kader van het partnerschap naar de geschiktste vormen van
een grotere liberalisatie moet worden gezocht;

Zeventiende overweging

overwegende dat de specifieke produktieomstandigheden op de Azoren en Madeira ertoe nopen bij de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid de bijzondere aspecten hiervan in aanmerking te nemen; dat hiertoe voor de ondersteuning van de sectoren groenten en fruit en levende planten en bloemen in adequate maatregelen moet worden voorzien; dat deze maatregelen met name de ontwikkeling van tropische produkten mogelijk moeten maken; dat gezien het grote economische en sociale belang dat de bananencultuur op Madeira heeft, in dit kader aan deze cultuur bijzondere aandacht moet worden besteed, waarbij rekening moet worden gehouden met de aan het ecologische en landschapsevenwicht van dit gebied verbonden aspecten; dat, gelet op het overwegende belang van de zuivelsector voor de economische activiteit van de Azoren en de moeilijk te vervangen rol ervan als factor voor de instandhouding van de actieve bevolking in de archipel, ook in andere marktgerichte maatregelen of in maatregelen van structurele aard voor deze traditionele lokale produktie moet worden voorzien;

Zeventiende overweging bis (nieuw)

overwegende dat de maatregelen dienen te worden getroffen in de visserijsector, gelet op het economisch en sociaal belang daarvan voor de beide archipels;

Bijlage

Paragraaf 6

6. Bij het uitwerken van de richtlijnen of andere maatregelen in verband met de interne markt en van de overige maatregelen van communautair beleid dient rekening te worden gehouden met de specifieke kenmerken van de Azoren en Madeira en dient de economische en sociale ontwikkeling ervan mogelijk te worden gemaakt, met name op het gebied van het vervoer, ed visserij en de belastingen, op sociaal gebied, op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (OTO), onverminderd het communautaire kaderprogramma op dit gebied en op dat van de bescherming van het milieu.

Paragraaf 8

8. In het kader van de richtsnoeren van het gemeenschappelijk vervoerbeleid zullen de Gemeenschap en Portugal alle maatregelen nemen om de onderscheiden, met name regionale, luchtvaartmaatschappijen in de Gemeenschap in staat te stellen de Azoren en Madeira van luchtverbindingen die de ontwikkeling van deze gebieden ten goede komen, te voorzien.

Paragraaf 9.2

9.2. Met betrekking tot de voor het verbruik of de verwerking in de beide gebieden essentiële landbouwprodukten zal deze communautaire actie binnen de grenzen van de behoeften van de markt van de Azoren en Madeira, rekening houdend met de lokale produktie en de traditionele handelsstromen en erop toeziend dat het aandeel van de rest van de Gemeenschap in de bevoorrading met produkten wordt gewaarborgd, bestaan uit:

- de vrijstelling van heffingen en/of douanerechten en van de in artikel 240 van de Toetredingsakte bedoelde bedragen van de uit derde landen afkomstige produkten;
- het scheppen van de mogelijkheden [...] om onder gelijkwaardige voorwaarden en zonder toepassing van de in voornoemd artikel 240 bedoelde bedragen communautaire produkten uit de interventievoorraden of op de markt van de Gemeenschap beschikbare produkten te leveren.

De toepassing van dit stelsel berust op de volgende beginselen:

- de hoeveelheden die onder dit bevooradingsstelsel vallen zullen jaarlijks door middel van ramingen worden vastgesteld;
- ten einde te waarborgen dat deze maatregelen op het niveau van de produktiekosten en op dat van de consumentenprijzen zullen doorwerken, dient te worden voorzien in een controlemechanisme waarmee de doorwerking ervan tot bij de eindverbruiker kan worden nagegaan;
- met betrekking tot de voorziening van de Azoren met ruwe suiker zal het stelsel van toepassing blijven tot het ogenblik waarop de ontwikkeling van de plaatselijke produktie van suikerbieten het toelaat aan de behoeften van de markt van de Azoren te voldoen en op voorwaarde dat de totale hoeveelheid van op de Azoren geraffineerde suiker 10 000 ton niet overschrijdt;
- met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met mengvoeders, zal het stelsel tijdelijk worden toegepast in afwachting van de toename van de capaciteit en van de modernisering van de industrie voor de produktie van mengvoeder binnen de grenzen van de behoeften van de lokale markt en rekening houdend met de ter plaatse voortgebrachte hoeveelheden ten einde de industrie van de betrokken regio's nadeel te berokkenen. Deze maatregel zal gedurende drie landbouwjaren voor de inder de GN-codes 2309 90 31, 33, 41, 43, 51 en 53 vallende produkten kunnen worden toegepast.

Paragraaf 9.3

9.3 Voor genetische verbetering zal voor de aankoop van fokdieren van oorsprong uit de Gemeenschap steun aan de Azoren kunnen worden verleend. (produkten tussen haakjes geschrapt).

Paragraaf 10.4

10.4. De steun zal voor een periode van drie jaar, beginnende op 1 januari 1991 en eindigende op 31 december 1993, worden verleend; de jaarlijkse communautaire steun zal gedurende deze drie jaar constant zijn en gelijk aan de extra kosten van de bevoorrading zoals deze op de hiervóór beschreven wijze op basis van de gegevens van het referentiejaar (1989) zijn vastgesteld. Na afloop van deze periode zal de Commissie deze maatregel beoordelen en de situatie heronderzoeken.

Paragraaf 14.1

14.1. Uiterlijk zes maanden na het van kracht worden van dit besluit zal de Raad of de Commissie, naar gelang van het geval, de in de punten 14.2 tot en met 14.9 bedoelde maatregelen vaststellen.

Paragraaf 14.6

14.6. Ten einde de kwaliteit van de landbouwprodukten en in voorkomend geval van de visserijprodukten van Madeira en de Azoren te verbeteren en de afzet daarvan te bevorderen kan de Gemeenschap de verwezenlijking van een grafisch teken en de bevordering van de bekendheid daarvan, voor elk van deze gebieden financieren.

Paragraaf 14.8

14.8. In het kader van door de Portugese autoriteiten voor te leggen programma's zal in nieuwe structurele bijstandsmatregelen kunnen worden voorzien met name in :

a) wat Madeira betreft:

- steun voor met name de verbetering en de diversificatie van de produktie en voor de verbetering van de kwaliteit van de produkten, inzonderheid in de sectoren van de wijnbouw en de wijn, groenten en fruit, planten en bloemen, de veeteelt, de bosbouw en de visserij;

b) wat de Azoren betreft:

- steun met name voor de verbetering en de diversificatie van de produktie en voor de verbetering van de kwaliteit van de produkten, inzonderheid in de sectoren melk, vee-teelt, groenten en fruit, planten en bloemen, wijnbouw en wijn, bosbouw en visserij;
- (tweede streepje ongewijzigd)

Paragraaf 14.9 (nieuw)

14.9. Naast de specifieke, in punt 14.2 bedoelde studie zullen, op verzoek van de Portugese autoriteiten in de landbouwsector studies worden verricht, met name inzake Madeirawijn en in de visserijsector. Wat deze sector betreft wordt de studie uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 4028/86, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3944/90, en van Verordening (EEG) nr. 402/89, uitgevoerd.

Paragraaf 14.9 bis (nieuw)

14.9. Voor de visserijprodukten van de Azoren wordt een versterkt steunregime ingesteld ten behoeve van producentenorganisaties die in de vijf jaar vanaf de inwerkingtreding van POSEIMA dienen te worden opgericht, voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van hun erkenning.

Paragraaf 16

16. De Commissie brengt het Europese Parlement en de Raad jaarlijks verslag uit over de vorderingen bij de tenuitvoerlegging van POSEIMA en stelt, in voorkomend geval, de nodige aanpassingsmaatregelen voor om de in Titel I omschreven doelstellingen te verwezenlijken.

ISSN 0254-1513

11

COM(91) 226 def.

DOCUMENTEN

NL

01

Catalogusnummer : CB-CO-91-279-NL-C

ISBN 92-77-73624-0

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg